



ВІСНИК

СВЯТО-МИКОЛАЇВСЬКА

Українська Католицька Церква

Рік ХХХІІ ч. 4

◇ Неділя по Богоявленні. Глас 6. ◇

23 січня 2022 р.

Святі Тайни

Хрещення і Миропомазання – просимо повідомляти один місяць наперед
Пресв. Євхаристія – заохочуємо бути приготовленими і приступати при кожній Святій Літургії
Сповідь – щонеділі і в свята, в часі Святої Літургії, а також за приватним зверненням
Вінчання – просимо повідомляти шість місяців наперед
Єлеопомазання – просимо зголошувати завчасно не тільки у передсмертний час але й у часі тяжкої хвороби

Ап. Еф. 4, 7-13.

Єв. Мт. 4, 12-17.

ST. NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

4 Bellwoods Avenue
Toronto, Ontario, M6J 2P4
tel.: 416-504-4774
fax.: 416-504-8428
office@saintnicholas.ca
www.saintnicholas.ca

Парафіяльна Канцелярія
Години праці:
Понеділок – П'ятниця
9:00-1:00 і 2:00-4:00

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

Наступна неділя:

Ап. Еф. 13, 17-21. Єв. Лк. 6, 17-23.

6:30 – Утреня

Божественні Літургії-8:00, 10:00 ранку,
12:00 пол.

8:00 – Св. Літургія - жива трансляція

Свята

7:00р. – Утреня

8:00 ранку – Свята Літургія - жива
трансляція

10:00р. – Св. Літургія

Навечір'я свят

6:00 – Вечірня з Литією

«Просімо Господа Бога, щоб провадив нас далі у нашому паломництві від рабства до свободи», – Блаженніший Святослав на Богоявлення

У сьогоднішньому святі ми покликанні відкрити своє завдання: бути вільними від зла, живучи в цьому світі, переходячи через цей світ, як Ізраїль через Червоне море, ведені силою і благодаттю Святого Духа. Бо сьогодні гине усяке зло і відступає князь світу цього не через воду, а через силу Духа Святого, а ми пізнаємо Бога як нашого визволителя. На цьому наголосив Блаженніший Святослав, Отець і Глава УГКЦ, у своїй проповіді з нагоди Богоявлення Господнього, 19 січня 2022 року, під час Богослужіння в Патріаршому соборі Воскресіння Христового в Києві.



З Главою Церкви співслужили владика Йосиф Мілян, єпископ-помічник Київської архієпархії, та владика Степан Сус, куріальний єпископ Києво-Галицького Верховного Архієпископа УГКЦ. У спільній молитві взяли участь також священники Київської архієпархії та вірні.

«Сьогодні Церква, небо і земля, весь видимий і невидимий світ переживає особливе свято: Хрещення у Йордані Господа Бога і Спаси нашого Ісуса Христа. Ще цю подію ми називаємо святом Богоявлення», – зазначив Предстоятель. ..ст. 3.....

ОГОЛОШЕННЯ

ДО УВАГИ ПАРАФІЯНИ!!

Вечірні в суботу служать о год. 6:00 в.

Повідомляємо, що з днем 13-го червня у нашому храмі служать три Божественні Літургії в неділі— о год. 8:00 ранку, 10:00 і 12:00 пол. із присутністю обмеженою кількістю вірних до 140 осіб (30%).

Утреня в неділю о год. 7:00 ранку.

Вступ на всі богослуження зобов'язує відповідна процедура.

Під час пандемії в неділі Божественна Літургія о год. 8:00 ранку транслюється живим ефіром. У свята Божественна Літургія о год. 8:00 ранку транслюється живим ефіром.

У свята Божественна Літургія о год. 8:00 ранку (транслюється живим ефіром) і 10:00 ранку. Утреня о год. 7:00 ранку.

Повідомляємо, що починаючи від неділі 5 грудня при вході парохіяльного будинку можна буде вирівняти членські внески (\$40.), відібрати конверти і календар на 2022 р., і при цій нагоді відібрати напис на шибу (синього кольору) — це дозвіл на паркування на парафіяльній площі і на вулицях біля парафії. Написи будуть видаватися тільки членам нашої парохії!
Це можна буде поклагодити під час канцелярійних годин від понеділка до п'ятниці від год. 9-1 і від год. 2-4 як рівнож в неділю після Святої Літургії.

Дорогі Парафіяни!

Повідомляємо Вас, що при нашій Свято-Миколаївській парохії можна придбати смачні ручно зроблені вареники (з бараною і сиром, капустою і з м'ясом), голубці (з м'ясом і без м'яса). Це можна поклагодити під час канцелярійних годин від **понеділка до п'ятниці (від 9-1 год., і від 2-4 год., як рівнож в неділю від 10-2 год.)**. Увесь дохід призначений на потреби церкви!

Парафіяльний Хор повідомляє, що можна оглянути новий веб-сайт при адресі <https://stnicholaschoirontario.com>. Надіємося, що буде Вам цікаво прочитати про історію нашого Хору, від початків по сьогодні.

Завтра в суботу 22 січня о год. 6:00 веч. буде відслужена Велика Вечірня. Після вечірні наш Свято-Миколаївський хор під диригентурою Жанни Зінченко подарує нашій парохіяльній спільноті молитовне колядування. Є нагода зложити пожертви на Реабілітаційний Центр ДЖЕРЕЛО. Пожертви можна скласти :

1) он-лайн через Canada Helps від 22-го січня до 31-го січня; 2) виписати чек на Canada Ukraine Foundation і написати «Dzherelo» з долини чека (memo line) і вислати на адресу St. Nicholas Church Choir, 4 Bellwoods Ave., Toronto M6J 2P4; чеки

будуть передані Canada Ukraine Foundation 31-го січня; 3) передати готівку до парафіяльного бюро. З огляду на пандемію, яка ще далі триває, Вечірня і молитовне колядування будуть подані через пряму трансляцію. Будь ласка дивіться он-лайн через сторінки церкви Святого Миколая та хору Церкви Святого Миколая у ФБ і Ютуб. Храм є відчинений і ті, що бажають можуть бути присутні у храмі на молитві.

Повідомляємо, що маємо ще один спосіб скласти пожертви: to make a church donation, a parishioner / donor simply sends an email money transfer to: donate@saintnicholas.ca
In the notes field of the e-Transfer we need to inform the parishioners / donors that they must include the following information:

1. Full Name
2. Address
3. City, Postal Code
4. Telephone #
5. Envelope # (for members)
6. Purpose of Donation and any other notes

ЖЕРТВОДАВЦІ

Складаємо щиросердечну подяку. Нехай Предобрий Господь благословить!

Оксана Соколик	500.
(в пам'ять Ярослава Соколика – 5 річ.)	
Ілля і Дарія Долбан	200.
Андрій Дзюбак	100.
Володимир і Леся Бучко	200.
Роман Соколич	100.
Володимир і Ольга Семенюк	200.
Андрій і Міла Семенюк	200.
Богдан і Христина Колос	100.
Богдан і Христина Колос	100.
(в пам'ять Сузанни Михалков)	
Роман і Марія Мужилівські	100.
Тетяна Когут	100.
Михайло і Галина Кондрацькі	200.
Ірина Пальчук	1000.

ПОМИНАЄМО † ПОМЕРЛИХ

25 I	5:00 поп.	бл. п. Анну Міґус (40д.)
29 I	10:00 ранку	бл. п. Теклю Соломон (4р.)
31 I	6:00 веч.	бл. п. Қир Корнилія
4 II	5:00 поп.	бл. п. Йосифа Теплого (42р.)

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ

Упокоїлися у Бозі бл. п. Володимир Дидик (68р.) і бл. п. Сузанна Михалков (59р.). Душі Покійних поручаємо молитвам наших вірних !

За його словами, Господь сьогодні приходить до Івана туди, де люди збиралися, щоб відкривати Богові свої серця, щоб чинити правду стосовно свого неправедного, часом грішного життя і просити Божого милосердя. У цей особливий момент упокорення перед людиною Сина Божого, безгрішного, який чинить акти подібно до грішника, у цей момент низсходження Христа у води, – вперше в історії людства об'являється світові єдиний Бог у трьох особах: Отець, Син і Дух Святий. Ми сьогодні чуємо, як сам Бог Отець, вказуючи на Христа, який стоїть у Йордані, каже, ким Він є.

«У тому, хто сьогодні занурюється у води Йордану, спочиває вся повнота божества. Над Сином Божим Іван бачить Духа Святого, який появляється у вигляді голуба. Начебто виявляє оте предвічне помазання, яке Син Божий отримав в лоні Отця ще перед створенням світу. Виявляє це ім'я – Христос, що означає помазаник Божий. А Син Божий своїм тілом торкає, переминює, освячує йорданські води», – додає проповідник.

Для того щоб заглибитися у зміст цієї події, Блаженніший Святослав пропонує разом зі святими отцями подорожувати сторінками Святого Письма, щоб зануритися не тільки у води, а й у глибину Божого слова і побачити, що сьогодні хоче здійснити з нами Бог Отець через свого Сина у Дусі Святому.

На переконання Глави Церкви, першим прообразом сьогоднішньої події можна вважати момент створення світу, у якому Господь Бог творить воду як животворчу силу. А також подію, у якій, за його словами, проявилася визвольна сила Бога Ізраїлю – визволення ізраїльського народу з фараонової неволі. Коли перед Божими людьми розступаються води Червоного моря і вони пройшли по суходолу через морську безодню. А фараонове військо, яке пускається у безодню по глибині моря, загинуло у водах Червоного моря. Бачимо, каже він, що через гріх людини вода як животворча сила перетворилася на смертоносну.

Всі ці прообрази здійснюються, коли сьогодні не

Мойсей зі своїм жезлом, не вогняний стовп, не Ковчег Завіту, а сам Творець стає у води і перетворює їх зі смертоносної стихії на стихію освячувальну, визвольну найперше від зла, від князя світу цього, який тримає людину після гріхопадіння прародичів у своїй владі, – наголошує архиєрей і додає: – Сьогодні Христос, хрестячись у Йордані, нищить, губить у тій водній стихії фараона, який тримає у своєму рабстві людину і наших часів, князя темряви й світу цього. Тому хрещення Христове у Йордані стає даром святого Таїнства Хрещення для кожної людини».

Відтак Глава Церкви зверну увагу вірних на те, як йорданське Богоявлення, яке Бог подає своєму народові, глибоко позначене у нашій новітній історії.

«Саме йорданською силою перемиг український народ в часи Революції гідності. Цими днями появилися перші жертви Небесної сотні. Разом з ними ми побачили визвольну силу Божу, який захитує трони тиранів цього світу і сьогодні, який підіймає упокорений і відпускає з порожніми руками властителів світу цього», – сказав проповідник.

«Так само сьогодні просімо Господа Бога, щоб провадив нас далі в нашому паломництві від рабства до свободи. Просімо Його, щоб перед нашим народом розступилося море, яке так часом страхає нас своїми хвилями. Сьогодні Христос освячує уже не йорданські, а дніпрові хвилі для нас з вами. Черпаймо ту святу воду. Окроплюймо нею наші домівки, місця нашої праці, наш світ, у якому ми живемо, щоб далеко від нього відігнати усякі сили темряви. Сьогодні через Христа до кожного з нас в таких непростих, навіть страшних часах Господь Бог Отець у Сині через Духа Святого каже: «Не бійтеся! Мій сину, моя доню, ти є мій, моя улюблена і у тобі сьогодні кладу моє благовоління», – додав Отець і Глава Церкви. Після Літургії Блаженніший Святослав традиційно звершив Велике водосвяття на Дніпрі. Департамент інформації УГКЦ



**Мирон
Дилинський**
Buy & Sell Real Estate



Royal LePage Real Estate Services Ltd., Brokerage
3031 Bloor St W Toronto ON M8X 2X8

Free Home Evaluations
98% Success Rate
Negotiable Commission

Why Myron Dylinsky?

Член Церковного Комітету і БУККу

25+ Years Sales

Call Today - Monthly Specials

www.dylinsky.com

416-236-1871



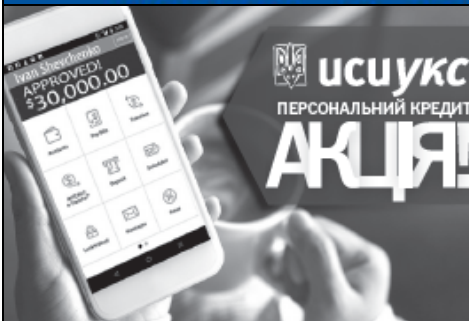
BCU Кредитова Спілка Будучність



ПЕРЕВАГИ BCU

- Безкоштовне обслуговування рахунка
- Кращі відсотки на кредити та депозити
- Рахунок та послуги для малого бізнесу
- Ефективні пексійні плани
- Послуги через Інтернет і телефон
- Розподіл прибутків між членами

ТЕЛ: 1-800-461-5941 | bcufinancial.com



успіх
ПЕРСОНАЛЬНИЙ КРЕДИТ
АКЦЯ!

Подзвоніть або відвідайте наше відділення уже сьогодні!

Володимир Карман
менеджер відділу
Bloor West Village



416.762.6961 x238
vkarman@ukrainianbcu.com
ukrainianbcu.com

*Personable, convenient
and, of course, Ukrainian*



EATONVILLE DENTAL

CALL 416-233-0333
5359 Dundas St W, Etobicoke
eatonvilledental.com



50¢ ЗНИЖКА
на 2 фунт. житній хліб
та 750 ml. гусянка чи кефір

106 North Queen St, Etobicoke, Tel: (416) 231 - 1491

Stephen Werbowyj LL.M
Barrister / Mediator

Mediation of Estate Disputes

416-233-9461

1199 The Queensway, Toronto

DRAIN SERVICE
1597055 Ontario Ltd.



- All Types of Drains
- Waterproofing
- Water Service
- Plumbing
- Video Camera Inspection

Yaroslav Derkach

416-839-4179

416-259-8533

25 Burlingame Rd.
Toronto, Ontario
M4W 1Y7

SMITH MONUMENT COMPANY Ltd.
MEMORIALS OF DISTINCTION



ANDREW LATYSHKO, PRESIDENT
e-mail: andrew@smithmonument.ca

349 Weston Rd., Toronto, ON, M6N 3P7
Tel. 416-769-0674, Fax 416-769-5677

Українські власники

у 4 генерації з 1925 року

Jimmy & Andrew Cardinal
CARDINAL FUNERAL HOMES

92 Annette St. 416-762-8141

366 Bathurst St. 416-603-1444

cardinalfuneralhomes.com



WERHUN LAW

Real Estate Wills Business Mortgages

info@werhunlaw.com www.werhunlaw.com

Located at 145 Evans Ave. Suite 204 in UNF Building

TERRALAW
PROFESSIONAL CORPORATION

555 Burnhamthorpe Rd., Suite 304, Etobicoke, ON M9C 2Y3
Tel: 416-233-4631 Ext. 500, Fax: 416-233-0432

olena@terralaw.ca

КОМЕРЦІЙНА ТА ЖИТЛОВА НЕРУХОМІСТЬ
(в т.ч. паювання та реєстрація земельних ділянок; реєстрація construction liens)

БІЗНЕСОВЕ ПРАВО

(в т.ч. оформлення franchises)

КОРПОРАТИВНЕ ПРАВО

IMMIGRATION • ЗАПОВІТІ ТА СПАДЩИНИ

COMMERCIAL AND RESIDENTIAL
REAL ESTATE (MULTIPLEX UNITS)
BUSINESS LAW • CORPORATE LAW
IMMIGRATION • WILLS AND ESTATES



Olena Chepil, LL.B



Windows & Doors



Murynyuk Ivan

Free estimate Best Price Best quality

647-407-4826



LYNETT

ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ
FUNERAL HOME

Proudly Serving Catholic Families since 1914

3299 Dundas Street West

(1 Block East of Runnymede)

416-767-1176

This Space Available.

\$375 Annually

Contact - Myron Dylinsky

416-670-4480